



سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَهُمْ

قريب ہے کہ آدمیوں میں سے نادان نہ کہنے کہ جس قبلہ کی طرف یہ نماز پڑھا کرتے تھے

عَنْ قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ

اُس سے انکو کس چیز نے روگردان کر دیا ہے تم یہ کہو کہ مشرق اور مغرب

وَالْمَغْرِبُ هُدًى مِّنْ شَاءِ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

خدا کے ہیں وہ جسے چاہے راہ راست کی ہدایت فرمادے

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ اُمَّةً وَسَطًا لِتَكُوْنُوْا شٰهَدًا

اور اسی طرح ہم نے تمکو بیچ کا گروہ مقرر کیا ہے تاکہ تم لوگوں پر

عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْن الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شٰهِيْدًا

گواہ رہو اور رسول تم پر گواہ رہیں

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا اِلَّا لِنَعْلَمَ

اور جس قبلہ کی طرف تم نماز پڑھا کرتے تھے اسکو ہم نے نہیں مقرر کیا تھا مگر اسی لئے کہ ہم

مَنْ يَّتَّبِعِ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَنْقَلِبْ عَلٰى عَقْبَيْهِ وَاِنْ

آنکو رسول کی پیروی کوئے ہیں اُنسے جو پہلے پاؤں پلٹ جائے ہیں تیز کر لیں یہ بات

كَانَتْ لِكَبِيْرَةٍ اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدٰى اللّٰهُ وَمَا كَانَ

خافق تو سب سے بڑا سوائے اُنکے حکو توفیق ہدایت خدا نے عطا کی ہے اور خدا ایسا نہیں ہے

اللّٰهُ لِيُضَيِّعَ لِمَا تَكْفُرُ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرءٍ وَّجِيْدٍ

کہ تمہارے ایمان کو ضائع کرے بیشک خدا کل آدمیوں پر بڑی مہربانی اور رحم کرنا والا ہے

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ

ہم تمہارا آسمان کی طرف رخ کرنا ضرور دیکھتے ہیں پس ضرور ہے کہ جو

قِبْلَةً تَرْضٰهَا مِنْ قَوْلِ وَجْهِكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

قبلہ تم کو پسند ہے ہم اسی کی طرف تمہارا رخ پھر دینگے تو اب تم نماز مسجد الحرام کی طرف کرنا

Vertical marginal text on the left side of the page, containing commentary and additional verses in Urdu script.

Bottom marginal text at the bottom of the page, continuing the commentary in Urdu script.

الْخَيْرَاتِ دَٰئِمًا مَّا تَكُونُوا آيَاتُ اللَّهِ جَمِيعًا إِن

اور وہ سبقت حاصل کرے جو جان کیں بھی تم ہو گے اللہ تم سب کو جمع کرے لے آئیگا

اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٌ

خدا ہر چیز پر قادر ہے اور جس طرف سے تم نکلے اپنا

وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ

تمہارے سہرا حرام کی طرف کر لیا کرو اور یہ حکم تمہارے رب کی طرف سے

رَبِّكَ دَوْمًا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ وَمِنْ

برہی ہے اور خدا تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں ہے اور جہد سے (بھی)

حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

تم نکلے اپنا شہنہ سہرا حرام کی طرف کیا کرو

وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلَّا يَكُونَ

اور جان کیں (بھی) تم ہو اسی کی طرف اپنا رخ کیا کرو تاکہ لوگوں کا

لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ

الزام تم پر قائم نہ ہو سوائے انہی جو بہت دھرم ہیں

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ؕ وَلَا تَمْنُنَ عَلَيْكُمْ

سو تم ان سے نہ ڈرو اور مجھے ڈرتے رہو اور تمہیں اپنی نعمت تم پر پوری کر دین اور اسلئے کہ تم

وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝ كَمَا أَرْسَلْنَا قَوْمَكَ

ہدایت یافتہ ہو جاؤ (نزل قبلہ ایسی ہی نعمت ہی جیسے تم ہی میں سے ایک سولہ)

مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُصَلِّونَ وَيُعَلِّمُونَ

جو ہماری آیتیں تم کو پڑھنا سنا سارے اور (ظاہر و باطن) تم کو پائندہ کرتا ہے اور تم کو

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُونَ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے اور تم کو وہ کچھ سکھاتا ہے جو تم نہیں جانتے تھے

وقف النبوة

اور وہ سبقت حاصل کرے جو جان کیں بھی تم ہو گے اللہ تم سب کو جمع کرے لے آئیگا اور جس طرف سے تم نکلے اپنا شہنہ سہرا حرام کی طرف کر لیا کرو اور یہ حکم تمہارے رب کی طرف سے تمہارے سہرا حرام کی طرف کر لیا کرو اور جہد سے (بھی) اور خدا تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں ہے اور جہد سے (بھی) تم نکلے اپنا شہنہ سہرا حرام کی طرف کیا کرو اور اس کی طرف اپنا رخ کیا کرو تاکہ لوگوں کا ازام تم پر قائم نہ ہو سوائے انہی جو بہت دھرم ہیں سو تم ان سے نہ ڈرو اور مجھے ڈرتے رہو اور تمہیں اپنی نعمت تم پر پوری کر دین اور اسلئے کہ تم ہدایت یافتہ ہو جاؤ (نزل قبلہ ایسی ہی نعمت ہی جیسے تم ہی میں سے ایک سولہ) جو ہماری آیتیں تم کو پڑھنا سنا سارے اور (ظاہر و باطن) تم کو پائندہ کرتا ہے اور تم کو کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے اور تم کو وہ کچھ سکھاتا ہے جو تم نہیں جانتے تھے

شکل

اور وہ سبقت حاصل کرے جو جان کیں بھی تم ہو گے اللہ تم سب کو جمع کرے لے آئیگا اور جس طرف سے تم نکلے اپنا شہنہ سہرا حرام کی طرف کر لیا کرو اور یہ حکم تمہارے رب کی طرف سے تمہارے سہرا حرام کی طرف کر لیا کرو اور جہد سے (بھی) اور خدا تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں ہے اور جہد سے (بھی) تم نکلے اپنا شہنہ سہرا حرام کی طرف کیا کرو اور اس کی طرف اپنا رخ کیا کرو تاکہ لوگوں کا ازام تم پر قائم نہ ہو سوائے انہی جو بہت دھرم ہیں سو تم ان سے نہ ڈرو اور مجھے ڈرتے رہو اور تمہیں اپنی نعمت تم پر پوری کر دین اور اسلئے کہ تم ہدایت یافتہ ہو جاؤ (نزل قبلہ ایسی ہی نعمت ہی جیسے تم ہی میں سے ایک سولہ) جو ہماری آیتیں تم کو پڑھنا سنا سارے اور (ظاہر و باطن) تم کو پائندہ کرتا ہے اور تم کو کتاب و حکمت کی تعلیم دیتا ہے اور تم کو وہ کچھ سکھاتا ہے جو تم نہیں جانتے تھے

ع

فَاذْكُرُونِي اذْكُرْتُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ۝

پس تم میری یاد کرو میں تمہاری یاد کرونگا اور تم میرا شکر کرو اور نا شکر ہی نہ کرو

بِآيَاتِهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

اسے ایمان لائے والو صبر اور صلوٰۃ کے ذریعہ سے مدد مانگو

اِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ

بیشک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے اور جو لوگ راہِ خدا میں قتل

فِي سَبِيلِ اللَّهِ اَمْوَاتٌ بَلْ اَحْيَاءٌ وَّلٰكِنْ

کے جاہل ہیں انکو مردہ نہ کہو بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تم

لَا تَشْعُرُونَ ۝ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ

مچھتے نہیں اور ہم ضرور تمکو ٹھوڑے سے خوف سے

وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ

اور کچھ بھوک سے اور کچھ مالوں اور جانوں اور بچھلون کے نقصان سے آزمائیں گے

وَيَقْرَأُ الصَّابِرِينَ ۝ الَّذِينَ اِذَا اَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ

اور (پس پڑھیں) ان صبر کرنے والوں کو جو غمخیز ہو جاوے جو مصیبت پڑنے کے وقت یہ کہتے ہیں

قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ وَاٰلِهٖٓ ذُرْجُوعًا ۝ اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ

کو بیشک ہم اللہ ہی کے ہیں اور وہی ہی کی صورت میں لوٹ کر جائیں گے ان ہی پر وہی غم خیز آئے

صَلٰوٰتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۝ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ

پہرودگار کی جانب سے صلوات اور رحمت ہے اور یہی

الْمُهْتَدُونَ ۝ اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَارِ

ہدایت یافتہ ہیں بیشک صفا اور مروہ خدا کی نشانوں میں سے

اللّٰهِ ۝ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ

میں ہیں جو شخص بیت اللہ کا حج یا عمرہ بجلائے اسے لازم ہے کہ ان

بہت سی حواشی اور تفسیریں موجود ہیں جو اس آیت کے تحت لکھی گئی ہیں۔

بہت سی حواشی اور تفسیریں موجود ہیں جو اس آیت کے تحت لکھی گئی ہیں۔

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'مقبول' (Maqbul) on the right and 'البقرة' (Al-Baqara) on the left.

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَأَنْفَلَكَ

زمین کی پیدائش میں اور رات اور دن کے ادا کرنے پر لے میں اور ان کشتیوں میں

الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

جو سمندر میں پھرنے والی جہازیں ہیں جس سے لوگوں کو نفع پہنچتا ہے اور اس پانی میں جسے

مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ

خدا نے آسمان سے پانی اتار کر زمین کو اس کے مرے بعد پھر زندہ

مَوْتَهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلَ فِيهَا رِزْقًا

کروا اور ہر قسم کا جانور ڈالا اس میں بکثرت پھیلا دیا اور ہواؤں کے چلنے میں

وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ

اور ان بادلوں میں جو آسمان و زمین کے مابین معلق ہیں سمجھنے والے لوگوں کے لئے بہت سی

لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُخَذُّ مِنْ

نشانیوں (موجوں) میں اور آدمیوں میں سے ایسے (بھی) ہیں جو خدا کو

دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ

پہچوڑ کر اور دن کو (اسکا) ہمسر بناتے ہیں اور ان سے خدا کی سی محبت رکھتے ہیں اور جو

آمَنُوا أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ

ایمان لایا ہے ان کو سب سے زیادہ محبت خدا ہی سے ہے اور کاش ان ظالموں کو یہ اب سمجھائی دیتی جو

يُرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ

عذاب دیکھ کر سوچ سکیں کہ پوری قوت خدا ہی کی ہے اور یہ کہ اللہ

شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝ أَذْ تَبْرَأُ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِن

سخت عذاب دینے والا ہے اس وقت کو یاد کرو جبکہ پیر اپنے خریدوں سے

الَّذِينَ اتَّبَعُوا أَوْ رَأُوا الْعَذَابَ وَقَطَّعَتْ بِهِمُ

تیرا کرینے اور عذاب کو سب دیکھنے اور ان کی نجات کے کل اسباب

Extensive vertical handwritten notes on the right side of the page, providing commentary on the verses.

Handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary.

الْأَسَابِ ۝ وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَن لَنَا

قطع پوجائیے اور زمین کیلئے گاش ہو کر لوٹ کر جانا لے

كُرَّةٍ فَنَتَبَّرَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَّرُوا وَامْتِنَاءُ كَذَلِكَ يَرْبِّئُهُمُ

نو ہم لکھی گئے اسی طرح تیرا کرین جس طرح انہوں نے اس وقت ہم سے تیرا کیا ہی یون اللہ تعالیٰ

اللَّهُ أَعْمَأَلَهُمْ حَسْرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِمُخَارِجِينَ

انہی اعمال انکو حسرت بنا کر دکھلائیگا اور وہ جہنم سے

مِنَ النَّارِ ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ

نہ کھلیے پائیے اے لوگو زمین میں سے حلال اور

حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ

پاک چیزیں کھاؤ اور شیطان کے قدم قدم نہ چلو بیشک وہ

لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوْءِ وَالْفَحْشَاءِ

تمہارا کھلا دشمن ہے سوائے اسکے نہیں کہ وہ تمہیں بدی اور جیانی کا حکم دیتا ہے

وَأَن تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَالًا تَعْمُونَ ۝ وَإِذْ قِيلَ

اور اسکا کہ تم جو کچھ نہیں جانتے وہ خدا کے برخلان کدو اور جب اُسے یہ کہا جانا

لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَشْعَرُ مَا فَتِنَا

ہے کہ خدا نے جو کچھ نازل کیا ہے اسکی پیروی کرو تو کہتے ہیں کہ ہم تو اسکی پیروی کر چکے ہیں

عَلَيْهِ أَبَاءُنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

اپنے ماں باپ داداؤں کو پایا بھلا کر اُنکے باپ دادا کسی چیز کی عقل نہ رکھتے تھے اور ہدایت یافتہ

شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝ وَمِثْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا

نہ تھے (تو بھی ایسا ہی کرئیے) اور کافروں کی مثال اس شخص کی سی

كَمِثْلِ الَّذِي يَبْعُقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دَعَاءَ وَنِدَاءٍ

ہے جو ان چیزوں کو بجاتا ہو جو سوا ہے جچ پھار کے نہ کہ سننے میں نہ کہ سمجھنے (وہ جو)

عمر کو کہتا تھا کہ یہ ہے یہی حالت تقدیر کی ہے کہ جب تم کو خدا کا حکم ملتا ہے تو اسکی پیروی کرو اور اسکی نافرمانی نہ کرو

حکیم

بہت سی تفسیری حواشی اور حواشی کے حواشی ہیں جو اس آیت کے حوالے سے لکھے گئے ہیں۔ یہ حواشی کئی سو سالوں سے لکھی جا رہی ہیں۔

اس آیت کے حوالے سے لکھے گئے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو عقل عطا کیا ہے تاکہ وہ اپنے لیے نیک اعمال کرے اور اپنے لیے ہی نہیں بلکہ دوسروں کے لیے بھی نیک اعمال کرے۔

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the word 'سَيَقُولُ' and other commentary.

البقرة

۴۰

سَيَقُولُ

صَمِّبِكُمْ كَعْتِي فَهَمَّا لَا يَعْقِلُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

بہرے کوئی انہی (ہیں) پس وہ کچھ نہیں سمجھتے اے ایمان لا بیوالمو

أَمَنُوا كَلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا

جو پاک چیزیں چنے تمکو دی ہیں ان میں سے کھاؤ اور اللہ کا شکر

لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ رِيبَاءَ تَعْبُدُونَ ۝ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ

ادا کرو اگر تم اسی کے خالص بندے ہو اُن سے تم پر

الْمَيْتَةَ وَالذَّمَّ وَنَحْمَ الْخَيْزُرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ لِغَيْرِ

مردار اور خون اور سور کا گوشت اور میں ذبیحہ پر خدا کے سوا اور کا نام لیا گیا ہو وہ

اللَّهِ ۚ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَالِحٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ

حرام کیا ہے پھر جو شخص ناچار ہو نہ فرلین ہو اور نہ حد سے گزرنے والا تو اُس کے ذمے کچھ گناہ نہیں ہے

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ

بیشک اللہ بخشنے والا اور رحیم ہے وہ لوگ جو اُسکو چھپاتے ہیں

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ شِمْنًا

جو کچھ خدا نے کتاب میں نازل کیا ہے اور اُسکو ٹھوڑی قیمت پر بیچتے

قَلِيلًا أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ

ہیں وہ اپنے پیٹ میں انکار سے بھرتے ہیں

وَلَا يَكْتُمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ

اور خدا اُن سے قیامت کے دن ذہاب کرے گا نہ اُنکو پاکیزہ فرمائے گا اور اُن کے لئے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ

دردناک عذاب ہے وہ یہی ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے

بِالْهُدَى وَالْعَذَابِ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ

گمراہی اور بخشش کے بدلے عذاب خرید لیا تو یہ آتش (جہنم) پر کیا رہے

Extensive handwritten marginal notes at the bottom of the page, continuing the commentary.

Large vertical handwritten notes on the right side of the page, including the word 'لَا يَكْتُمُونَ' and other commentary.

عَلَى النَّارِ ذَلِكَ يَأْتِيَنَّ اللَّهُ نَزْلًا كِتَابًا بِحَقِّهِ

ممبر کرنا ہے ہن یہ اٹلے کہ یقیناً خدا نے کتاب کو حق کے ساتھ نازل کیا ہے

وَأَنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ

اور جن لوگوں نے اس کتاب میں اختلاف کیا ہے وہ بیشک بہت بڑی نافرمانی پر (تیار) ہیں

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ مَقِبَ الْمَشْرِقِ

یہ کوئی نیکی نہیں ہے کہ تم اپنے منہ مشرق یا مغرب کی طرف

وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

کرو بلکہ حقیقی نیکی اسی کی ہے جو اللہ پر اور قیامت کے دن پر

وَالْمَلَائِكَةَ وَالْكِتَابَ وَالنَّبِيِّينَ ۚ وَآتَى الْمَالَ عَلَى

اور فرشتوں پر اور کتاب پر اور انبیاء پر ایمان لائے اور محبت خدا میں مال

حُبًّا ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ

رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور محتاجوں کو اور

السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ

سافروں کو اور سوال کرنے والوں کو اور گردن میں آزاد کرنے میں اور نماز پڑھے

وَآتَى الزَّكَاةَ ۚ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا

اور زکوٰۃ ادا کرے اور جب معاہدہ کریں تو اپنے عہد کے پورا کرنے والے ہوں

وَالصَّادِقِينَ فِي الْبَايَعَاتِ وَالَّذِينَ إِتْرَأَوْا وَحِينَ الْبَأْسِ

اور سچے سچے ہیں اور ہماری (میں) اور لڑائی کی سختی کے وقت ممبر کرنا والے ہوں

أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۚ وَأُولَئِكَ هُمُ

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے (حقا) سچ بولا اور یہی

الْمُتَّقُونَ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كَتَبَ عَلَيْكُمْ

سنتی ہیں اسے ایمان لانیوالو جو (ناحق) قتل کئے گئے ہوں انکے بارے

بلاغ

بلاغ
ممبر کرنا ہے ہن یہ اٹلے کہ یقیناً خدا نے کتاب کو حق کے ساتھ نازل کیا ہے
اور جن لوگوں نے اس کتاب میں اختلاف کیا ہے وہ بیشک بہت بڑی نافرمانی پر (تیار) ہیں
یہ کوئی نیکی نہیں ہے کہ تم اپنے منہ مشرق یا مغرب کی طرف
کرو بلکہ حقیقی نیکی اسی کی ہے جو اللہ پر اور قیامت کے دن پر
اور فرشتوں پر اور کتاب پر اور انبیاء پر ایمان لائے اور محبت خدا میں مال
رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور محتاجوں کو اور
سافروں کو اور سوال کرنے والوں کو اور گردن میں آزاد کرنے میں اور نماز پڑھے
اور زکوٰۃ ادا کرے اور جب معاہدہ کریں تو اپنے عہد کے پورا کرنے والے ہوں
اور سچے سچے ہیں اور ہماری (میں) اور لڑائی کی سختی کے وقت ممبر کرنا والے ہوں
یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے (حقا) سچ بولا اور یہی
سنتی ہیں اسے ایمان لانیوالو جو (ناحق) قتل کئے گئے ہوں انکے بارے

ممبر کرنا ہے ہن یہ اٹلے کہ یقیناً خدا نے کتاب کو حق کے ساتھ نازل کیا ہے
اور جن لوگوں نے اس کتاب میں اختلاف کیا ہے وہ بیشک بہت بڑی نافرمانی پر (تیار) ہیں
یہ کوئی نیکی نہیں ہے کہ تم اپنے منہ مشرق یا مغرب کی طرف
کرو بلکہ حقیقی نیکی اسی کی ہے جو اللہ پر اور قیامت کے دن پر
اور فرشتوں پر اور کتاب پر اور انبیاء پر ایمان لائے اور محبت خدا میں مال
رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور محتاجوں کو اور
سافروں کو اور سوال کرنے والوں کو اور گردن میں آزاد کرنے میں اور نماز پڑھے
اور زکوٰۃ ادا کرے اور جب معاہدہ کریں تو اپنے عہد کے پورا کرنے والے ہوں
اور سچے سچے ہیں اور ہماری (میں) اور لڑائی کی سختی کے وقت ممبر کرنا والے ہوں
یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے (حقا) سچ بولا اور یہی
سنتی ہیں اسے ایمان لانیوالو جو (ناحق) قتل کئے گئے ہوں انکے بارے

یاد دیتا کہ زیادہ سے زیادہ اس کے لئے اللہ تعالیٰ کی رحمت و مغفرت سے مستفیض ہو جائے۔

بہت سے لوگوں نے اس آیت کو سمجھنے میں تامل کیا ہے۔ اس کی تفسیر میں اس آیت کی حقیقت اور اس کے اثرات کو سمجھنا ضروری ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فَاَصْلِهِ بَيْنَهُمْ فَلَا تُمْ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

اور وہ آپس میں صلح کرادے تو اس پر کوئی گناہ نہیں ہے بیشک خدا بخشنے والا (اور)

رَحِيْمٌ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ

رحم کرنا والا ہے اے ایمان لائے والو تم پر روزہ رکھنا

الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ

اسی طرح واجب کیا گیا ہے جس طرح تم سے پہلے ہو واجب کیا گیا تھا تاکہ تم

تَتَّقُونَ ۝ اَيَّامًا مَّعْدُوْدَاتٍ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ

پرہیزگار بنو گنتی کے دن (ہیں) اس پر بھی جو شخص تم میں سے

مَرِيضًا وَّ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اٰخَرَ ۚ وَعَلَى

بیمار ہو یا سفر میں ہو تو وہ اور دنوں میں گنتی پوری کر دے اور ان

الَّذِينَ يُطِيقُوْنَهَا فِدْيَةٌ طَعَامِ مَسْكِيْنَ ۚ فَمَنْ

لوگوں کے ذمے جسین روزہ رکھنے کی طاقت نہیں ہے ایک کیکر کھا نا کھلا دینا (اسکا) بدلہ اور جو شخص

تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ۚ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ

اپنی خوشی سے زیادہ نیکی کرے تو یہ اُس کے لئے اور بہتر ہے اور روزہ رکھنا تمہارے لئے بہتر

لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ شَهْرٌ رَّمَضَانَ الَّذِي

ہے بیشک تم سمجھو ماہ (سہارک) رمضان وہ ہے

اَنْزَلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنَ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ

جسین قرآن نازل کیا گیا جو کل آدمیوں کا راہنما ہے اور (آئین) ہدایت کی کھلی

الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ

دلہین میں اور حق و باطل کی تیز بس جو شخص تم میں سے اس مہینے کو پائے اُسے چاہئے

فَلْيَصُمْهُ ۚ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا وَّ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ

کراسے روزے رکھے اور جو شخص بیمار ہو یا سفر میں ہو تو وہ اور دنوں میں

بہت سے تفسیریں اور حواشی ہیں۔ اس میں مذکور ہے کہ روزہ رکھنا ایک عبادت ہے جس سے اللہ تعالیٰ سے قربت حاصل ہوتی ہے۔ اگر کوئی بیمار ہو یا سفر میں ہو تو وہ روزہ رکھنے کی بجائے فدیہ دے سکتا ہے۔ فدیہ کا حکم ہے کہ ایک مسکین کو کھانا کھلا دیا جائے۔ اگر کوئی روزہ رکھنے میں کوتاہی کرے تو اسے بھی فدیہ دینا چاہئے۔

۲۶

انزل

اس آیت کی تفسیر میں مذکور ہے کہ روزہ رکھنا ایک عبادت ہے جس سے اللہ تعالیٰ سے قربت حاصل ہوتی ہے۔ اگر کوئی بیمار ہو یا سفر میں ہو تو وہ روزہ رکھنے کی بجائے فدیہ دے سکتا ہے۔ فدیہ کا حکم ہے کہ ایک مسکین کو کھانا کھلا دیا جائے۔ اگر کوئی روزہ رکھنے میں کوتاہی کرے تو اسے بھی فدیہ دینا چاہئے۔

اور روزہ رکھنے کے بارے میں بھی بہت سے تفسیریں اور حواشی ہیں۔ اس میں مذکور ہے کہ روزہ رکھنا ایک عبادت ہے جس سے اللہ تعالیٰ سے قربت حاصل ہوتی ہے۔ اگر کوئی بیمار ہو یا سفر میں ہو تو وہ روزہ رکھنے کی بجائے فدیہ دے سکتا ہے۔ فدیہ کا حکم ہے کہ ایک مسکین کو کھانا کھلا دیا جائے۔ اگر کوئی روزہ رکھنے میں کوتاہی کرے تو اسے بھی فدیہ دینا چاہئے۔

مَنْ آتَاهُمْ أُخْرٍ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمْ

گنتی پوری کر دے اللہ تمہارے حق میں آسانی چاہتا ہے اور سختی نہیں

الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى

چاہتا اور یہ چاہتا ہے کہ اس گنتی کو پورا کرو اور جو راہ راست تمہیں بتلا دی ہے اس پر

مَا هَذِكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَإِذَا سَأَلَكَ

خدا کی بڑائی بیان کرتے رہو اور تاکہ تم شکر گزار ہو جاؤ اور جو وقت میرے بندے

عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ

تم سے میری بات کچھ دریافت کریں تو کہہ دو کہ میں اُن سے قریب ہوں (خاص) دعا کرنے والے کی دعا

إِذَا دَعَا فَنَسْتَجِيبُ لَكَ وَلِيَوْمِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ

بسوخت آجی وہ مجھے دعا کرے قبول کر لیتا ہوں پس اُن (لوگوں) کو لازم ہے کہ وہ میرے احکام

يُرْشِدُونَ ۝ أَحَلُّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى

قبول کریں اور صحیح ایمان لائیں تاکہ وہ راہ راست پالیں۔ روزوں کی رات میں تمہارے لئے اپنی ازواج کے

نِسَائِكُمْ هُنَّ لَبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لَبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ

پس جانا جائز کیا گیا ہے وہ تم سے محتاط ہیں اور تم اُن سے خدا اس سے تم

اللَّهُ أَنْتُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ

تھا کہ تم اپنی ذات کے ساتھ خیانت کیا کرتے تھے پس اُسے تمہاری توبہ قبول کر لی

وَعَفَا عَنْكُمْ فَاَلْنِ بَاشِرٌ وَهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ

اور تمہاری خطا معاف کر دی اب تم اُن سے بہتری کرو اور جو اللہ نے تمہارے لئے مقرر کیا ہے

اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَأَشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ

اسکی خواہش کرو اور کھاؤ اور پیو یہاں تک کہ صبح کا سفیدہ

الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا

(شب کی) سیاہی سے الگ ٹھکان ہو جائے پھر صبح

Handwritten marginal notes in Urdu script, continuing the commentary on the verses.

Handwritten marginal notes in Urdu script at the top of the page.

الصِّيَامَ إِلَى الْيَلِّ وَلَا تَبَشِّرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ

آخانہ روزہ ختم کرو اور جب مساجد میں اعتکاف میں ہو تو ان سے

فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ

مباشرت نہ کرو یہ اللہ کی مقررہ حدیں ہیں پس انکی مخالفت نہ کرنا اس طرح

بَيْنَ اللَّهِ أَيْتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَلَا تَأْكُلُوا

اللہ لوگوں کے لئے ایسے احکام کو لکھ جان کرنا ہے تاکہ وہ پر ہیزگار نہ بنیں اور آپس میں

أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتَدُلُّوْا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ

ناحق ایک دوسرے کا مال نہ کھاؤ اور اس کے بارے میں حکام کے پاس جھگڑے اس عرض سے

لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْأَثْمِ وَأَنْتُمْ

نہ لے جاؤ کہ جان بوجھ کر ناحق لوگوں کے مال سے

تَعْلَمُونَ ۝ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ

کھا جاؤ لوگ تم سے بلاتوں کے بارے میں دریافت کرتے ہیں کہ وہ آدمیوں کے

لِلنَّاسِ وَالْحُجَّةِ وَلَيْسَ الذِّبَانُ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ

لئے اور حج کے لئے وقت جانے کا آدہ ہیں اور یہ بھی نہیں ہے کہ تم گھروں میں آئے پھوڑے

ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الذِّمَّنَ اثْقَىٰ وَاتُّوا الْبُيُوتَ

کی ان سے آؤ لیکن نیکی اسکی ہے جو تواتر کرے اور گھروں میں آنے

مِّنْ أَوْبَائِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

دروازوں سے آؤ اور اللہ سے ڈرو تاکہ تم فلاح پاؤ

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُوكُمْ وَلَا

اور راہِ خدا میں ان لوگوں سے لڑو جو تم سے لڑیں اور

تَعْتَدُوا وَإِنْ اللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝ وَأَقْتُلُوهُمْ

زیادتی نہ کرو بھلا اللہ زیادتی کرنے والوں کو دوست نہیں رکھتا اور جہاں تم انکو

بہت سی تفسیریں اور حواشی ہیں جو ساری صفحہ پر لکھی گئی ہیں۔ یہ تفسیریں قرآنی الفاظ کی معنی، احکام اور فقہی مسائل پر مشتمل ہیں۔

بقرہ

بقرہ

بہت سی تفسیریں اور حواشی ہیں جو ساری صفحہ پر لکھی گئی ہیں۔ یہ تفسیریں قرآنی الفاظ کی معنی، احکام اور فقہی مسائل پر مشتمل ہیں۔

حَيْثُ نَقَفْتَهُمْ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجْتَهُمْ

اور کھل کر دو اور جہان سے انہوں نے تلوک لالا تھا تم کو بھی انکو وہاں سے نکال دو

وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ

اور کفر و نیریزی سے بڑھ کر ہے اور سجد اکرام کے پاس اُسے

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يَقْتُلُوكُمْ فِيهِ، فَإِنْ قَتَلُوكُمْ

نہ لڑو جب تک کہ وہ اُس جگہ تم سے نہ لڑیں پھر اگر وہ تم سے لڑیں تو تم کو بھی

فَأَقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جِزَاءُ الْكٰفِرِينَ ۝ فَإِنْ اٰتَمَّوْا

انکو قتل کر ڈالو کافروں کی سزا یہی ہے پھر اگر وہ باز آجائیں

فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَقْتُلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُوْنَ

تو اللہ بڑا بخشنے والا (اور) مہربان ہے اور اُسے لڑائی بہانہ نہ کرو کہ کفر باقی ہی

فِتْنَةٌ وَيَكُوْنَ الَّذِيْنَ لِلّٰهِ فَإِنْ اٰتَمَّوْا فَلَاعْدُوْا

نہ رہے اور دین صرف خدا کا ہو جائے پھر اگر وہ باز نہ آئیں تو سراسر

اَلْاَعْدٰى الظّٰلِمِيْنَ ۝ اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ

ظالموں کے کسی اور پر زیادتی نہ ہوگی محرم مہینوں کا معاوضہ محرم مہینے

Handwritten marginal notes in Urdu script, including the word 'مَع' and various religious and historical commentary.

Handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary on the verses.

يُحِبُّ الْحُسَيْنَانَ ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَالْعَمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ

احسان کرنا اور اللہ کو دوست رکھنا ہے اور خاص خدا کے لئے حج اور عمرہ پورا کر رہے ہوں

أَحْرَجْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا

تم حضور ہو جاؤ تو قربانی جو میسر آجائے اور جب تک قربانی اپنے

رُءُوسِكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ

محلل ہو چکی جگہ نہ پہنچ جائے اپنے سر نہ منڈواؤ پھر جو شخص تم میں سے

مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ

بیمار ہو یا اس کے سر میں کسی قسم کی تکلیف ہو تو اس کا بدلہ روزے

أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نَسْكَ فَإِذَا أُمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ

یاخیرات یا قربانی سے پھر جب تم امن پاؤ پس جو شخص

بِالْعَمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ

عمرہ کو حج سے ملا کر فائدہ اٹھانا چاہے تو قربانی جو میسر آجائے (کرے) اور جسکو

لَمْ يَجِدْ فِصْيَامَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةً إِذَا

پس نہ ہو پس حج کے دنوں میں تین دن کے روزے رکھے اور جب تم

رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةَ كَامِلَةً ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ

واپس آ جاؤ تو سات دن کے یہ سب ملکر دس ہیں یہ حکم اس شخص کے لئے ہے جسے

أَهْلُهُ حَاضِرُونَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْقَوْلُ لِلَّهِ وَأَعْلَمُوا

اہل و عیال مکہ میں نہ ہوں اور اللہ سے ڈرو اور آگاہ رہو

أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝ الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَةٌ

کہ اللہ سخت عذاب دینے والا ہے حج کے (بضاعت) مہینے میں جو معلوم ہیں

مَنْ قَرَضَ مِنْهَا حُجًّا فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا يَجِدْ

جو شخص ان میں سے کسی کو بھالائے تو زکوٰۃ حج میں نہ بھالے کہے نہ نافرمانی نہ لڑائی

Handwritten marginal notes in Urdu script, providing commentary and explanations for the verses. The text is dense and covers the entire left margin of the page.

Handwritten marginal note in Urdu script, located between the main text and the bottom margin.

Handwritten marginal notes in Urdu script at the bottom of the page, continuing the commentary.

قول ترجمہ ہے کہ ان تینوں باتوں میں اصل امر اولیٰ شایعہ ہے۔

فان خیر الزاد التقویٰ زواتقون یا ولی الالباب
 بیشک سب سے بہتر زاد راہ تقویٰ ہے اور اسے صاحبان عقل مجھے ڈرتے رہو
 لیس علیکم جناح ان تتبعوا فضلا من ربکم
 اس میں تمہارے جناح الزام نہیں ہے کہ تم اپنے رب سے فضل کے خواستگار ہو
 فاذا افضتم من عرفات فاذکروا اللہ عند المشعر
 پھر جب تم عرفات سے چلو تو مشعر احرام کے قریب اللہ کو یاد
 الحرام واذکروہ كما ہدکم وان کنتم من
 کرو اور اسی یاد اس طرح کرو جس طرح اُنہ تمکو بتا دیا ہے اور ضرورت
 قبلہ لیس الضالین ثم افیضوا من حیث افاض
 پہلے اس گمراہوں میں سے تھے پھر اسی راستے سے چلو جس سے اور لوگ
 الناس واستغفروا للہ ان اللہ غفور رحیم
 جلیں اور اللہ سے مغفرت طلب کرنے رہو جو بیشک اللہ بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے
 فاذا قضیت مناسککم فاذکروا اللہ کذا کرکم
 پھر جب تم مناسک کی پوری کرلو تو اللہ کو اسی طرح یاد کرو جس طرح اپنے
 اباؤکم اواشد ذکرکم ان الناس من یقول ربنا
 باپ داداؤں کو یاد کرنے ہو یا اس سے بھی زیادہ پس لوگوں میں سے ہمیں ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اہماری
 اتنا فی الدنیا ومالہ فی الآخرۃ من خلاق
 ہے درد گار ہو دنیا ہی میں رہے اور آخرت میں انکا کچھ حصہ نہیں ہے اور
 ومنہم من یقول ربنا اتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرۃ
 ان میں سے بعض ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اہماری دنیا میں دنیا کی ہی غیر خالی دے اور آخرت کی

سے یقول

۲۸

البقرة

فی الحج وما تفعلوا من خیر تعلمہ اللہ و تزودوا
 شکر اور جو نیکی تم کر گئے وہ اللہ کو معلوم ہے اور زاد راہ ہم پہنچا لو
 فان خیر الزاد التقویٰ زواتقون یا ولی الالباب
 بیشک سب سے بہتر زاد راہ تقویٰ ہے اور اسے صاحبان عقل مجھے ڈرتے رہو
 لیس علیکم جناح ان تتبعوا فضلا من ربکم
 اس میں تمہارے جناح الزام نہیں ہے کہ تم اپنے رب سے فضل کے خواستگار ہو
 فاذا افضتم من عرفات فاذکروا اللہ عند المشعر
 پھر جب تم عرفات سے چلو تو مشعر احرام کے قریب اللہ کو یاد
 الحرام واذکروہ كما ہدکم وان کنتم من
 کرو اور اسی یاد اس طرح کرو جس طرح اُنہ تمکو بتا دیا ہے اور ضرورت
 قبلہ لیس الضالین ثم افیضوا من حیث افاض
 پہلے اس گمراہوں میں سے تھے پھر اسی راستے سے چلو جس سے اور لوگ
 الناس واستغفروا للہ ان اللہ غفور رحیم
 جلیں اور اللہ سے مغفرت طلب کرنے رہو جو بیشک اللہ بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے
 فاذا قضیت مناسککم فاذکروا اللہ کذا کرکم
 پھر جب تم مناسک کی پوری کرلو تو اللہ کو اسی طرح یاد کرو جس طرح اپنے
 اباؤکم اواشد ذکرکم ان الناس من یقول ربنا
 باپ داداؤں کو یاد کرنے ہو یا اس سے بھی زیادہ پس لوگوں میں سے ہمیں ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اہماری
 اتنا فی الدنیا ومالہ فی الآخرۃ من خلاق
 ہے درد گار ہو دنیا ہی میں رہے اور آخرت میں انکا کچھ حصہ نہیں ہے اور
 ومنہم من یقول ربنا اتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرۃ
 ان میں سے بعض ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اہماری دنیا میں دنیا کی ہی غیر خالی دے اور آخرت کی

فان خیر الزاد التقویٰ زواتقون یا ولی الالباب
 بیشک سب سے بہتر زاد راہ تقویٰ ہے اور اسے صاحبان عقل مجھے ڈرتے رہو
 لیس علیکم جناح ان تتبعوا فضلا من ربکم
 اس میں تمہارے جناح الزام نہیں ہے کہ تم اپنے رب سے فضل کے خواستگار ہو
 فاذا افضتم من عرفات فاذکروا اللہ عند المشعر
 پھر جب تم عرفات سے چلو تو مشعر احرام کے قریب اللہ کو یاد
 الحرام واذکروہ كما ہدکم وان کنتم من
 کرو اور اسی یاد اس طرح کرو جس طرح اُنہ تمکو بتا دیا ہے اور ضرورت
 قبلہ لیس الضالین ثم افیضوا من حیث افاض
 پہلے اس گمراہوں میں سے تھے پھر اسی راستے سے چلو جس سے اور لوگ
 الناس واستغفروا للہ ان اللہ غفور رحیم
 جلیں اور اللہ سے مغفرت طلب کرنے رہو جو بیشک اللہ بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے
 فاذا قضیت مناسککم فاذکروا اللہ کذا کرکم
 پھر جب تم مناسک کی پوری کرلو تو اللہ کو اسی طرح یاد کرو جس طرح اپنے
 اباؤکم اواشد ذکرکم ان الناس من یقول ربنا
 باپ داداؤں کو یاد کرنے ہو یا اس سے بھی زیادہ پس لوگوں میں سے ہمیں ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اہماری
 اتنا فی الدنیا ومالہ فی الآخرۃ من خلاق
 ہے درد گار ہو دنیا ہی میں رہے اور آخرت میں انکا کچھ حصہ نہیں ہے اور
 ومنہم من یقول ربنا اتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرۃ
 ان میں سے بعض ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اہماری دنیا میں دنیا کی ہی غیر خالی دے اور آخرت کی

حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ

خیر و عظمیٰ عطا کر اور عذاب ووزخ سے ہمیں بچالے اُن لوگوں کے لئے اُس میں

نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ۗ وَاللّٰهُ سَرِيْعٌ الْحِسَابِ ۝

جو کچھ انہوں نے کیا ہے حد ہے اور اللہ جلد حساب لینے والا ہے

وَ اذْكُرْ وَاللّٰهُ فِيْ اَيّٰمٍ مَّعْدُوْدَةٍۢ مِّنْ تَعَجَّلِ

اور گنتی کے دنوں میں ذکر خدا کرو پھر جو شخص دوہی

فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَا اثمَ عَلَيْهِ ۗ وَمَنْ تَاخَّرَ فَلَا اِثْمَ

دن میں (مٹے سے) پہل کر اور ہوتا ہے ذمہ کتنا نہیں اور جو شخص ٹھہرا ہے تو اس پر بھی کوئی گناہ نہیں ہے

عَلَيْهِ لِمَنْ اٰتٰنِيْ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَاَعْلَمُوْا اَنَّكُمْ

(پرست آسکے لئے ہے) جو پرہیزگار ہو اور خدا سے ڈرے رہو اور جان لو کہ تم اسکی ضرور میں

اِلٰهٌ خَشْرُوْنَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّعْبُدُ قَوْلَهُ

ضرور حاضر کے جاؤ گے اور لوگوں میں ایسا بھی ہے جسکی بائیں زندگانی دنیا میں ٹکو

فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللّٰهُ عَلٰى قَلْبِهِ ۗ

ابھی سلوم ہوتی ہیں اور جو کچھ اسکے دل میں ہے اس پر خدا کو گواہ بنا تا ہے

وَهُوَ الَّذِي الْخَصَامُ ۗ وَاِذْ اَتٰنِيْ سَعٰى فِى الْاَرْضِ

حالا نگہ و دشمنوں میں سے بناؤ اور پھر اوروں اور جب پیچھے پھیرے تو یہ کوشش کرتا ہے کہ زمین میں

لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللّٰهُ

فساد برپا کرے اور ذراعت کو اور نسل کو برباد کرنے والا نگہ اللہ

لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۗ وَاِذْ اَقْبَلَ لَهٗ اَتٰنِيْ اللّٰهُ اَخَذَتْهُ

فساد کو پسند نہیں کرتا اور جب اُس سے یہ کہا جاتا ہے کہ تو خدا سے ڈر تو گناہ

الْعِزَّةُ بِالْاٰثِمِ فحَسْبُهُ جَهَنَّمُ ۗ وَلَيْسَ الْمُهَادُّ

کڑی ہوگی اسکے دل میں سہا ہوتی ہے پس اسکے لئے جہنم کافی ہے اور وہ بہت ہی برا ٹھکانا ہے

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'سَبَقُول' and other religious commentary.

Handwritten notes on the left side of the page, providing commentary on the verses.

Handwritten notes on the left side of the page, continuing the commentary.

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ' and other religious text.

من الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله
 اور آدمیوں میں سے ایسا بھی ہے جو تمنا خدا حاصل کرنے کے لئے اپنے نفس کو فروخت کرتا ہے
 والله رءوف بالعباد
 اور اللہ کل بندوں پر بہت ہی مہربان ہے اے ایمان لائے والو
 في السلم كافة
 اسلام میں داخل ہو جاؤ اور شیطان کے قدم بقتدم نہ چلو
 ان الله لکم عدو مبين
 بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے پھر بعد اسکے کہ تمہارے پاس کھلی دلیلین
 جاءكم البينة فاعلموا ان الله عزيز حكيم
 آچکی ہیں اگر تم نوزں کرو تو یہ سمجھ لو کہ اللہ زبردست اور حکمت والا ہے
 هل ينظرون الا ان ياتيهم الله في ظل من
 کیا وہ اسکا انتظار کرتے ہیں کہ اللہ بادلوں کے سامنے میں ان کے
 الغمام والملائكة وقضي الامر والى الله ترجع
 پاس آئے اور فرمے آمین اور کل سناٹہ ہی چمک جائے حالانکہ کل امور کی بازگشت
 الامور سل بنی اسرائیل کم اتينهم من آية
 خدا کی ہی طرف ہوگی بنی اسرائیل سے دریافت کرو کہ کہنے کتنی کھلی نشانیاں آئیں
 بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته
 وہی تمہیں اور جو شخص نعمت خدا کو بدل لائے پاس آجی ہو ہرل ڈالے گا تو
 فان الله شديد العقاب
 خدا عذاب (بھی) سخت دینے والا ہے زندگانی دنیا آن لوگوں کی نظروں میں ہے
 الحيوة الدنيا ويسخرون من الذين آمنوا
 منکر میں زینت دیدی گئی ہے اور وہ ایمان لائے والوں سے تمسخر کرتے ہیں

اليقظة

٥٠

سليقول

من الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله
 اور آدمیوں میں سے ایسا بھی ہے جو تمنا خدا حاصل کرنے کے لئے اپنے نفس کو فروخت کرتا ہے
 والله رءوف بالعباد
 اور اللہ کل بندوں پر بہت ہی مہربان ہے اے ایمان لائے والو
 في السلم كافة
 اسلام میں داخل ہو جاؤ اور شیطان کے قدم بقتدم نہ چلو
 ان الله لکم عدو مبين
 بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے پھر بعد اسکے کہ تمہارے پاس کھلی دلیلین
 جاءكم البينة فاعلموا ان الله عزيز حكيم
 آچکی ہیں اگر تم نوزں کرو تو یہ سمجھ لو کہ اللہ زبردست اور حکمت والا ہے
 هل ينظرون الا ان ياتيهم الله في ظل من
 کیا وہ اسکا انتظار کرتے ہیں کہ اللہ بادلوں کے سامنے میں ان کے
 الغمام والملائكة وقضي الامر والى الله ترجع
 پاس آئے اور فرمے آمین اور کل سناٹہ ہی چمک جائے حالانکہ کل امور کی بازگشت
 الامور سل بنی اسرائیل کم اتينهم من آية
 خدا کی ہی طرف ہوگی بنی اسرائیل سے دریافت کرو کہ کہنے کتنی کھلی نشانیاں آئیں
 بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته
 وہی تمہیں اور جو شخص نعمت خدا کو بدل لائے پاس آجی ہو ہرل ڈالے گا تو
 فان الله شديد العقاب
 خدا عذاب (بھی) سخت دینے والا ہے زندگانی دنیا آن لوگوں کی نظروں میں ہے
 الحيوة الدنيا ويسخرون من الذين آمنوا
 منکر میں زینت دیدی گئی ہے اور وہ ایمان لائے والوں سے تمسخر کرتے ہیں

من

٢٥
٥٠

٢٥
٥٠

من الناس من يشري نفسه ابتغاء مرضات الله
 اور آدمیوں میں سے ایسا بھی ہے جو تمنا خدا حاصل کرنے کے لئے اپنے نفس کو فروخت کرتا ہے
 والله رءوف بالعباد
 اور اللہ کل بندوں پر بہت ہی مہربان ہے اے ایمان لائے والو
 في السلم كافة
 اسلام میں داخل ہو جاؤ اور شیطان کے قدم بقتدم نہ چلو
 ان الله لکم عدو مبين
 بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے پھر بعد اسکے کہ تمہارے پاس کھلی دلیلین
 جاءكم البينة فاعلموا ان الله عزيز حكيم
 آچکی ہیں اگر تم نوزں کرو تو یہ سمجھ لو کہ اللہ زبردست اور حکمت والا ہے
 هل ينظرون الا ان ياتيهم الله في ظل من
 کیا وہ اسکا انتظار کرتے ہیں کہ اللہ بادلوں کے سامنے میں ان کے
 الغمام والملائكة وقضي الامر والى الله ترجع
 پاس آئے اور فرمے آمین اور کل سناٹہ ہی چمک جائے حالانکہ کل امور کی بازگشت
 الامور سل بنی اسرائیل کم اتينهم من آية
 خدا کی ہی طرف ہوگی بنی اسرائیل سے دریافت کرو کہ کہنے کتنی کھلی نشانیاں آئیں
 بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته
 وہی تمہیں اور جو شخص نعمت خدا کو بدل لائے پاس آجی ہو ہرل ڈالے گا تو
 فان الله شديد العقاب
 خدا عذاب (بھی) سخت دینے والا ہے زندگانی دنیا آن لوگوں کی نظروں میں ہے
 الحيوة الدنيا ويسخرون من الذين آمنوا
 منکر میں زینت دیدی گئی ہے اور وہ ایمان لائے والوں سے تمسخر کرتے ہیں

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'سابقہ' (Previous) and other illegible text.

البقرة

۵۲

سابقہ

نصر الله الا ان نصر الله قريب ۞ يسئلو نك ماذا

عرب آئیگی (اور یہاں ہی طرف سے کہا گیا کہ) طرور ہو جاؤ اللہ کی مدد آئی۔ لوگ تم سے دریافت کرتے ہیں کہ

ينفقون هل ما انفقتم من خير فلو الذين

لوہ ضامن کیا فرمائی کریں اے اللہ کہ وہ مال میں سے جو تم نے بھی خرچ کیا تو وہ اللہ کے لئے

والاقر بين واليتى والمسكين وابن السبيل

اور قریب کے رشتہ داروں کے لئے اور یتیموں کے لئے اور محتاجوں کے لئے اور مسکینوں کے لئے

وماتفعلوا من خير فان الله به عليم ۞ كتب

اور جو نیکی بھی تم کرو گے اس کا علم خدا کو یقیناً ہے تم پر جہاد

عليكم القتال وهو لكم ووعسى ان تكونوا

واجب کیا گیا ہے حالانکہ وہ تمکو ناگوار ہے اور شاید ایک چیز تمکو ناگوار

شيئا وهو خير لكم ووعسى ان تحبوا شيئا وهو

ہو اور وہ تمہارے لئے اچھی ہو اور عجیب نہیں کہ ایک چیز کو تم پسند کرتے ہو اور وہ

شر لكم والله يعلم وانتم لا تعلمون ۞ يسئلونك

تمہارے لئے بُری ہو حالانکہ اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے محترم مہینے میں

عن الشهر الحرام قتال فيه قل قتال فيه كبير

جنگ کرنے کے متعلق تم سے دریافت کرتے ہیں کہ وہ کہہ دو کہ آئیں جنگ کرنا بڑا گناہ ہے

وصد عن سبيل الله وكفر به والمسجد الحرام

اور وہ خدا سے روکتا اور (خود) خدا کا احکا۔ کرنا اور مسجد الحرام سے روکتا

واخراج اهلها منه الا عند الله والفتنة اكبر

اور اہل کے اہل کو اس سے نکال دینا خدا کے نزدیک زیادہ بڑا گناہ ہے اور فساد بڑا کرنا

من القتل ولا يزالون يقاتلونكم حتى يردوكم

خونریزی سے بڑھ کر ہے اور وہ (کفار) تم سے برابر لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ انہیں ملے

Extensive handwritten notes on the right side of the page, including the word 'سابقہ' (Previous) and other illegible text.

سابقہ

سابقہ

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'سابقہ' (Previous) and other illegible text.

عَنْ دِينِكُمْ إِنْ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ

تمکو تمہارے دین سے ہٹا دین اور جو تم میں سے اپنے دین سے

عَنْ دِينِهِ فِيمَتٍ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ

پھر جائیگا اور کفر کی حالت میں مرجائیگا تو ایسے لوگوں کے

أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ

اعمال دنیا و آخرت میں اکارت ہو جائینگے اور یہی جہنمی

النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

ہیں جنہیں وہ ہمیشہ رہینگے (ہمیشہ) رہینگے بیشک جو لوگ ایمان لائے

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ

اور جنہوں نے ہجرت کی اور راہ خدا میں جہاد کے وہی رحمت خدا کے

يَرْجُونَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ يَسْأَلُونَكَ

امیدوار ہیں اور اللہ بڑا بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے لوگ تم سے

عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ

شراب اور قمار بازی کے بارے میں دریافت کرتے ہیں تم کہہ دو کہ ان دونوں میں بڑا گناہ ہے اور لوگوں کے

لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا الْكَبِيرُ مِمَّنْ نَّفَعَهُمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا

کچھ فائدہ ہے بھی ہیں حالانکہ ان دونوں کا گناہ ان کے فائدہ سے بڑھ کر ہے اور تم سے دریافت کرتے ہیں کہ

يُنْفِقُونَ قُلْ الْعَفْوَ كَذَلِكَ بَيَّنَّ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ

خروج کس قدر کریں تم کہہ دو کہ جو تمہاری جائز ضرورت سے زائد ہو اس طرح اللہ تمہارے لئے احکام کہو کہ

لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَ

بیان کرتا ہے تاکہ تم غور و فکر کرو دنیا کے بارے میں (یعنی) اور آخرت کے بارے میں (یعنی) اور

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ

لوگ تم سے یتیموں کے بارے میں دریافت کرتے ہیں تم کہہ دو کہ انکی (حالت کی) اصلاح کرنا بہتر ہے اور اگر

بہت سی تفسیریں اور حواشی لکھی ہیں، جن میں قرآنی الفاظ کی معنی، اسباق اور قواعد کی وضاحت، اور بعض مقامات پر روایتیں شامل ہیں۔

بہت سی تفسیریں اور حواشی لکھی ہیں، جن میں قرآنی الفاظ کی معنی، اسباق اور قواعد کی وضاحت، اور بعض مقامات پر روایتیں شامل ہیں۔

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'سَمِعُوا' (Sami'uh) and other illegible text.

البقرة

٥٢

سَمِعُوا

تَخَالُطُوهُمْ فَارْحَمْنَاكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدِينَ مِنَ الْمَصْلِحِ

الحکا خرچ ملا کر دووہ تمہارے بھائی بن اور اللہ فساد کرنے والے کو اصلاح کرنے والے سے (ملا جائے)

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَاعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَلَا

اور اگر اللہ چاہتا تو تم پر سختی کرتا بیشک اللہ زبردست اور حکمت والا ہے اور

تَتَّكُمُ الْمُشْرِكِينَ حَتَّى يُؤْمِنُوا ۖ وَلَا مَتَّةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ

مشک عورتوں سے جب تک وہ ایمان نہ لائیں تکح ذکر و حالانکہ ایمان والی نونڈی مشرک بی بی سے

مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۖ وَلَوْ أَحْبَبْتُمْهُمْ وَلَا تَتَّكُمُ الْمُشْرِكِينَ حَتَّى

بترہے گو وہ (بی بی) تکو کتنی ہی اچھی معلوم ہوتی ہو اور مشرک جب تک ایمان لے آئیں انکے نکاح میں

يُؤْمِنُوا ۖ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ ۖ وَلَا يُجْبَرُ

(مسلم عورتیں) مذکورہ کیونکہ موہمن غلام (آزاد) مشرک سے بہتر ہے گو وہ (مشرک) تمکو اچھا ہی معلوم ہو

أُولَئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ

وہ تمکو جہنم کی طرف بلائے ہیں اور اللہ اپنے حکم سے جنت

وَالْمَغْفِرَةَ يَأْتِيهِمُ مِنَ اللَّهِ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

اور مغفرت کی طرف بلا تا ہے اور لوگوں کے لئے اپنے احکام کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ

يَتَذَكَّرُونَ ۝ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ آذَنٌ

اور نصیحت حاصل کریں اور لوگ تم سے حیض کے بارے میں دریافت کرتے ہیں تم کہدو کہ وہ ایک نجاست

فَاعِزُّ لَوْ أَنَّ النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ

چہ ہیں تم زمانہ حیض میں عورتوں سے الگ رہو اور جب تک وہ پاک نہوجائیں انکے پاس

يَطْهَرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ

ذہاؤ پھر جب وہ غسل کریں تو جہدم سے خدائے تمہیں حکم دیا ہے انکے پاس

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ۝

آؤ بیشک اللہ توبہ کرنے والوں اور طہارت کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, including the word 'سَمِعُوا' and other illegible text.

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'سَمِعُوا' and other illegible text.

يَسَاؤُكُمْ حَرْثُكُمْ فَاتُوا حَرْثَكُمْ اِنِّي سِئْتُمْ وَقَدْ مَوَا

تمہاری عورتیں تمہاری کھیتیاں ہیں پس اپنی کھیتی میں جس طرح جی چاہے تو اور اپنے لئے

لَا نَفْسِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا انَّكُمْ مَلْقَوَةٌ يَوْمَ يَشِيرُ

نیک اعمال بھیجے رہو اور اللہ سے ڈرو اور یہ جان لو کہ تمہیں اسکی حضور میں ضرور حاضر ہونا اور وہ تم کو

السُّومِنِينَ ۝ وَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَرْضَةً لَا يَمَانِكُمْ

خوشخبری سناتے رہو اور خدا سے اسے کو اپنی فضول قسموں کے ذریعے سے اس بات کی روک

ان تَكْرُوا وَاتَّقُوا وَتُصَلِّحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۝ وَاللَّهُ

نہ قرار دو کہ تم کیلئے کرنے پر ہیزگاری ہوتے اور لوگوں کے مابین صلح کرانے سے باز رہو اور اللہ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ لَا يُؤْخِذُكُمْ اللَّهُ بِاللُّغُوفِ اِيْمَانِكُمْ

(سب کچھ) سننے والا جاننے والا ہے تمہاری قسموں میں جو لغو ہوئی آگے بارے میں خدا سے مواخذہ نہ کرے گا

وَلٰكِنْ يُؤْخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ

بلکہ وہ انہیں مواخذہ کرے گا جو تمہارے (بد) اعمال ارادہ ہونے اور اللہ بخشنے والا (اور)

حَلِيمٌ ۝ لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصٌ اَرْبَعَةَ

برہنہ بارہ ہے جو لوگ اپنی ازواج کے پاس نہ جانے کی قسم کھالیں انکو چار مہینے کی

اَشْهُرٍ ۝ اِنْ فَاؤَوْا فَاِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ وَاِنْ

مہلت ہے پھر اگر رجوع کر لیں تو اللہ بڑا بخشنے والا (اور) رحم کرنے والا ہے اور اگر

عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ وَالْمُطَلَّقَاتُ

طلاق کا پختہ ارادہ کر لیں تو اللہ سننے والا (اور) جاننے والا ہے اور جن عورتوں کو

يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ شُحُورٍ فَلَا يَحِلُّ لهنَّ اَنْ

طلاق دہیتی ہے وہ اپنے آپ کو میں طرہ تک روکیں اور یہ آگے لئے ہرگز جائز نہیں ہے

يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَنَّ

کہ خدا نے آگے رحم میں جو کچھ پیدا کیا ہو اسکو چھپائیں بشرطیکہ وہ خدا اور قیامت کے

Handwritten marginal notes in Urdu script surrounding the main text.

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بسم اللہ الرحمن الرحیم

یہ ہیں اور اس صحت کا عندہ چھ عورتوں میں قرار ہے اور تو اس مدت کو گنتے ہیں مجدد جنہوں کے مابین خون رج ہونے میں صرف ہوتا

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'بقرہ' (Baqra) and other illegible script.

سليقول

٥٦

البقرة

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا بَعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرُدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ

دن پر ایمان رکھتی ہوں اور اس میں ان کے شوہر اگر سازگاری کا ارادہ کریں تو ان کو

إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ

واپس لینے کے زیادہ سہتی ہیں اور ان (عورتوں) کا حق نیکی کے بارے میں (مردوں کے سہ) کے

بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاللِّرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ

دیا ہی ہے جیسا کہ ان (مردوں) کا عورتوں کے ذمہ اور مردوں کو انہر ایک درجہ فضیلت ہے اور اللہ عز و جل

حَكِيمٌ ۚ الطلاق مرتین مفا مساکہ بمعروف او

حکمت والا ہے طلاق (رجعی) دو مرتبہ اس کے بعد یا تو نیکی کے ساتھ روک لینا ہے یا

تَسْرِيْمًا بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ بِمَا آتَيْتَهُنَّ

سلوک کے ساتھ رخصت کر دینا اور یہ تمہارے (مردوں کے) لئے حلال نہیں ہے کہ جو کچھ تم انہیں

شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۗ فَإِنْ

دیکھے ہو اُس میں سے کچھ واپس لیں سو اسے اس صورت کے کہ دونوں کو اس بات کا خوف ہو کہ (دونوں)

خَفِيَ أَحَدٌ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا

حدود خدا پر قائم نہ رہ سکیں پھر اگر تم کو اس کا خوف ہو کہ طرفین حدود خدا پر قائم نہ رہیں اور

أَفْعَدْتُمْ لَهُ طَيْبًا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوا ۗ

عدت کچھ فدیہ دینے تو اس میں دونوں پر کچھ الزام نہیں یہ اللہ کی حدود ہیں پس اسے تجاوز نہ کرو

وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

اور جو اللہ کے حدود سے تجاوز کریں وہی لوگ تو ظالم ہیں

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا يَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَيْثُ تَنَكَحَ زَوْجًا

پھر اگر عورت کو (تیسری) طلاق دے دے تو وہ اُس (مرد) کے لئے حلال نہ ہوگی جب تک کہ اُس کے سوا

غَيْرُهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا

ایک دوسرے سے نکاح نہ کر لے پھر اگر دوسرا شوہر (بوجہی) طلاق دے دے اور اُن دونوں کا (رجعی) یہ خیال ہو کہ خدا کی حدوں

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, including the word 'تسریع' (Tasree'ah) and other illegible script.

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'بقرہ' (Baqra) and other illegible script.

اِنَّ ظَنَّا اَنْ يُّقِيْمَا حَدٍ وَّ دَالَ اللهُ وَتَكَ حُدُوْدُ

قائم رہے اور آپ دو حدوں کی طرف متوجہ کر لیں تو دونوں حدوں کوئی الزام نہیں اور خدا اپنی یہ حدیں ان

اللّٰهُ بَيْنَهَا الْقَوْمَ يَعْلَمُوْنَ ۝ وَاِذَا طَلَّقْتُمُ

لوگوں کے لئے بیان کرتا ہے جو سمجھ رکھتے ہیں اور جب تھے عورتوں کو طلاق

النِّسَاءِ فَبَلَّغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

دیدی اور وہ اپنے وعدہ کے (مختم کے) قریب جا پہنچیں اس وقت یا تو نیک کے ساتھ انہیں روک لو

اَوْ سَرَّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا

یا نیک کے ساتھ انکو چھوڑ کر دو اور انکا روکنا نقصان پہنچانے کی نیت

لِتَعْتَدُوْا ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ

سے نہو اور جو ایسا کریگا وہ اپنی جان پر ظلم توڑیگا

وَلَا تَحْنُوْا وَآيَاتِ اللّٰهِ هُنَّ وَاِذَا اذْكُرْتُمُ

اور خدا کی آیتوں کو نہیں کیجیے نہ بناؤ اور اللہ کی نعمت جو

نِعْمَتِ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَا نَزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتٰبِ

نمبر ہے اسکو ابھی یاد کرتے رہو اور اسے (کتاب) جو کچھ کتاب و حکمت میں سے آئے تمہارے

وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْا اَنَّ

نازل کیا ہے کہ اس کے ذریعہ سے تمکو نصیحت کرے اور اللہ سے ڈرو اور یہ سمجھو کہ

اللّٰهُ يَجَلِّ شَيْءٌ عَلَيْهِ ۝ وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ

اللہ ہر شے کا علم رکھتا ہے اور جب عورتوں کو طلاق دیکجو اور وہ

فَبَلَّغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضِلُوهُنَّ اَنْ يَّتَّخِذْنَ

اپنا وعدہ پورا کر چکیں تو انکو اور شوہروں کے ساتھ نکاح کرنے سے جبکہ

ازْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذٰلِكَ

وہ نیک کے ساتھ آپس میں رضامند ہو جائیں باز نہ رکھو تم میں سے

اللہ تعالیٰ نے ان حدوں کو ایسا کر لیا ہے کہ اگر کوئی ان کو توڑے تو اسے اللہ تعالیٰ کی عتاب و لعنہ نصیب ہوگا۔ اور اگر کوئی ان کو چھوڑے تو اسے اللہ تعالیٰ کی رحمت و مغفرت نصیب ہوگی۔

عربی متن: اِنَّ ظَنَّا اَنْ يُّقِيْمَا حَدٍ وَّ دَالَ اللهُ وَتَكَ حُدُوْدُ اللّٰهُ بَيْنَهَا الْقَوْمَ يَعْلَمُوْنَ ۝ وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءِ فَبَلَّغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ اَوْ سَرَّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِتَعْتَدُوْا ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ وَلَا تَحْنُوْا وَآيَاتِ اللّٰهِ هُنَّ وَاِذَا اذْكُرْتُمُ نِعْمَتِ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَا نَزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهُ يَجَلِّ شَيْءٌ عَلَيْهِ ۝ وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَّغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضِلُوهُنَّ اَنْ يَّتَّخِذْنَ ازْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذٰلِكَ

اللہ تعالیٰ نے ان حدوں کو ایسا کر لیا ہے کہ اگر کوئی ان کو توڑے تو اسے اللہ تعالیٰ کی عتاب و لعنہ نصیب ہوگا۔ اور اگر کوئی ان کو چھوڑے تو اسے اللہ تعالیٰ کی رحمت و مغفرت نصیب ہوگی۔

Handwritten notes at the top of the page, including the number 58, and a vertical column of text on the right side.

يُوْعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

جو اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان لایا ہے اُسکو اس کے ذریعہ سے نصیحت کیجاتی ہے

ذَلِكُمْ اَزْكَى لَكُمْ وَاظْهَرُهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ

یہ تمہارے لئے اچھے سے نفع کی اور گناہوں سے پاک کر نیک بات ہے حالانکہ اللہ جانتا ہے اور تم مجھ

لَاتَعْلَمُونَ ۝ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ

غیب جانتے اور ماہین اپنے بچوں کو

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ

اسکی خاطر سے جو دودھ پلانے کی ممت پوری کرنا چاہے پھر دوسرے دودھ پلاہیں

وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ

اور ان (دودھ پلانے والی عورتوں) کا کھانا کپڑا دستور کے موافق بچے والے کے ہوتے ہے

لَا تُكْفَى نَفْسٌ اِلَّا بِوَسْعَتِهَا ۚ لَا تَضَارُّ وَالِدَاتُهُنَّ

کسی شخص کو اسکی وسعت سے زیادہ تکلیف نہ دیجائے نہ ماں کو اسکے بچے کے سبب سے ضرر

بِوَالِدِيهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهَا بِوَالِدِيهَا ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ

پہنچا جائے اور نہ باپ کو اسکے بچے کی وجہ سے ضرر پہنچا جائے اور باپ کے قائم مقام کے ذمے

مِثْلُ ذَلِكَ ۚ فَاِنْ اَرَادَ اِفْصَا لًا عَنْ تَرْضَاعِ مِّنْهُمَا

(بھی) اسی طرح ہے پھر اگر دونوں (باپ اور ماں) کی مرضی اور آپس کے

وَتَشَاوَرَ فَلَاجِنَا عَلَيْهِمَا وَاِنْ اَرَادَ شِمْرَانُ

مشورے سے دودھ چھڑا لینا چاہیں تو دونوں پر کوئی الزام نہیں ہے اور اگر تمہارا یہ ارادہ ہو کہ

تَرْضِعُوا وَاَوْلَادُكُمْ فَلَاجِنَا عَلَيْكُمْ ۚ اِذَا

تم اپنے بچوں کو کسی دایہ سے دودھ پلاؤ تو مجھی تمہارے کوئی الزام نہیں ہے بشرطیکہ تم سلوک کے طور پر

سَلِمْتُمْ مَا اَنْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَاَتَّقُوا اللَّهَ وَاَعْلَمُوا

جو کچھ دایہ کو دیتے ہو اتنا ہی ماں کے حوالے بھی کر دو اور اللہ سے ڈرو اور یہ جان لو کہ

Handwritten marginal notes in Arabic script, including a large vertical word 'سَلِمْتُمْ'.

Handwritten notes at the bottom of the page, continuing the commentary.

اِنَّ اللّٰهَ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ

جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اسے دیکھ رہا ہے اور جو لوگ تم میں سے

مِنكُمْ وَيَدْرُونَ اَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِانْفُسِهِنَّ

مر جائیں اور ازواج چھوڑ جائیں تو وہ عمدتیں چار مہینے دس دن

ارْبَعَةَ اشْهُرٍ وَعَشْرًا ۙ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ

اپنے اپنے کو روئیں اور جب وہ اپنا عہد پورا کر لیں

فَلَاجُنَاحَ عَلَيْكُمْ فَمَا فَعَلْنَ فِي اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ

تو جائز طور پر اپنے بارے میں جو کچھ وہ کریں اس میں تیر کوئی الزام نہیں ہے

وَاللّٰهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

اور تم جو کچھ کرتے ہو اللہ اس سے خبردار ہے اور اس باب میں تیر کوئی الزام نہیں ہے

فِيْمَا عَرَّضْتُمُوهُنَّ لِمِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ اَوْ اَلَكْتُمُوهُنَّ

کہ ان (عہدہ والی) عورتوں کو گناہ کے طور پر پیام دو یا اس خیال کو اپنے دل میں

اَنْفُسِكُمْ ۙ عَلِمَ اللّٰهُ اَنْتُمْ سَتَدٌ كَرِهْتُمْ وَلٰكِنْ

چھپائے رکھو اللہ جانتا ہے کہ مغزیب تم آنکو یاد کرو گے لیکن

لَا تُؤَاخِذُوا وُهْنًا سِرًّا اِلَّا اَنْ تَقُولُوْا قَوْلًا مَّعْرُوفًا

پر شیدہ طور پر اٹنے مرتبی وعدے نہ لو سوا اسکے کہ اٹنے (کھانے کے طور پر) نیک بات کہو

وَلَا تَعْزِمُوْا عَقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ

اور جب تک عہدہ پورا نہ ہو جائے نکلے کا قصہ

اَجَلَهُ ۙ وَاَعْلَمُوْا اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْ اَنْفُسِكُمْ

نہ کرنا اور یہ سمجھ لو کہ جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے اللہ اسے جانتا ہے

فَاَحْذَرُوْهُ ۙ وَاَعْلَمُوْا اِنَّ اللّٰهَ عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

پس اس سے ڈرتے رہو اور یہ (بھی) جان لو کہ اللہ بڑا بخشنے والا (اور) بڑا دبار ہے

اور اس کا مطلب ہے کہ اگر کسی نے عہدہ پورا نہ کیا تو وہ گناہگار ہے اور اگر اس نے عہدہ پورا کیا تو وہ نیک ہے

اور اس کا مطلب ہے کہ اگر کسی نے عہدہ پورا نہ کیا تو وہ گناہگار ہے اور اگر اس نے عہدہ پورا کیا تو وہ نیک ہے

حج

مکتبہ

اور اس کا مطلب ہے کہ اگر کسی نے عہدہ پورا نہ کیا تو وہ گناہگار ہے اور اگر اس نے عہدہ پورا کیا تو وہ نیک ہے

فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

اللہ کی یاد اس طرح کرو جو پہلے اسے وہ چیزیں تھیں جو تم پہلے نہیں جانتے تھے

وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنكُمْ وَيُذَرُونَ أَزْوَاجًا

اور تم میں سے جو لوگ اللہ کے لگ بھگ ہوں اور بیویاں چھوڑیں تو (انہیں لازم ہے کہ)

وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِم مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدُ وَالْأَبُ

انکو ایک سال تک نان و نفقہ دینے اور (گھر سے) نکالنے کی (ورثہ کو) وصیت کر دین

فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي

بہر اگر وہ (عورتیں خود بخود) نکلیں تو جو کچھ نیکی کے ساتھ اپنے بارے میں کر لیں آئیں

أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

تمہارے ذمے کوئی الزام نہیں ہے اور اللہ زبردست (اور) حکمت والا ہے

وَالْمُطَلَّقاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا

اور جو طلاق دی گئی ہے انہیں بھی نیکی کے ساتھ بیع پہنچانا پرہیزگاروں کے ذمے

الْمُتَّقِينَ ۚ كَذَلِكَ بَيَّنَّ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

ایک حق ہے اسی طرح خدا بتائے اپنے احکام تمہارے لئے کہو کہ بیان کرتا ہوں

تَعْقِلُونَ ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِن دِيَارِهِمْ

تا کہ تم سمجھ لو کیا تھے ان لوگوں کو کہیں دیکھا جو لوگ اپنے گھروں سے نکل گئے تھے

وَهُم أُلُوفٌ حَذِرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مَوْتُوا

اور وہ ہزاروں (ہے) تھے پس خدا نے ان سے فرمایا (کہ) مر جاؤ

ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ

پھر انکو زندہ کر دیا بیشک اللہ لوگوں پر فضل کرنے والا ہے

وَلَكِنَّ أَكْثَر النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۚ وَقَاتِلُوا

لیکن بہت سے لوگ شکر نہیں کرتے اور راہ خدا میں

بعض لوگ کہتے ہیں کہ یہ آیتیں صرف بتاتی ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی قدرت اور حکمت کی طرف توجہ دینا چاہیے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی ہر بات میں حکمت ہے اور ہر چیز میں اس کی تعظیم کی ہے۔ اس لیے ہمیں اللہ تعالیٰ سے ڈرنا اور اس کی راہ میں جہاد کرنا چاہیے۔

خبر

اور اللہ تعالیٰ کی ہر بات میں حکمت ہے اور ہر چیز میں اس کی تعظیم کی ہے۔ اس لیے ہمیں اللہ تعالیٰ سے ڈرنا اور اس کی راہ میں جہاد کرنا چاہیے۔

یہ سب باتیں زیادہ سے زیادہ صحیح اور درست ہیں اور ان سے بڑھ کر کچھ اور نہیں ہے۔ یہ باتیں وہ ہیں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو دکھائی تھیں اور جو وہ لوگوں کو سکھانے کے لیے بھیجیں۔ ان کو منکر اور کفر سے بچنا چاہیے۔

سَبَقُوا ۶۴ البقرة

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ مَنْ

اللہ اور یہ سمجھ لو کہ اللہ (سب کچھ) سنتا جاتا ہے وہ

ذَ الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ

کہن ہے جو اللہ کو اچھا قرض دے کہ خدا اس کو آگے لے

أَضْعَافًا كَثِيرَةً ۗ وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ ۗ وَاللَّهُ

بے انتہا بڑھادے اور اللہ تلکست بھی کرتا ہے اور فرمائی بھی دیتا ہے اور اسی کی طرف

تُرْجِعُونَ ۝ أَلَمْ تَرَى إِلَى الْمَلَأِ مِنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ

تمہاری بازگشت ہوئی کیا تم نے سوتے کے بعد واپس بنی اسرائیل کے ایک گروہ کی حالت

مَنْ بَعَثَ مُوسَىٰ مِرَازًا قَالُوا الْبَشِيُّ لَهُمْ أَبْعَثْ

پر نظر نہیں ڈالی جبکہ انہوں نے اپنے پیغمبر سے یہ کہا کہ ہمارے لئے ایک

لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ

بادشاہ مقرر کر دیجئے کہ ہم راہ خدا میں لڑیں (آس و پیہر بنے) فرمایا کہ ایسا نوک

لَنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ إِلَّا تَقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا

اگر جہاد تمہارے لئے کیا جائے تو پھر تم نہ لڑو وہ بولے کہ جب

لَنَا إِلَّا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ

ہم اپنے گھروں سے نکالے گئے اور اپنے بچوں سے لگے گئے تو

یہ سب باتیں زیادہ سے زیادہ صحیح اور درست ہیں اور ان سے بڑھ کر کچھ اور نہیں ہے۔ یہ باتیں وہ ہیں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو دکھائی تھیں اور جو وہ لوگوں کو سکھانے کے لیے بھیجیں۔ ان کو منکر اور کفر سے بچنا چاہیے۔

مکر

یہ سب باتیں زیادہ سے زیادہ صحیح اور درست ہیں اور ان سے بڑھ کر کچھ اور نہیں ہے۔ یہ باتیں وہ ہیں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو دکھائی تھیں اور جو وہ لوگوں کو سکھانے کے لیے بھیجیں۔ ان کو منکر اور کفر سے بچنا چاہیے۔

قَالُوا لَن يَكُونَ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ

ترجمہ لگے کہ اسکو ہمہر حکومت کمان سے ہو سکتی ہے حالانکہ ہم حکومت کے

بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْت سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ

اس سے زیادہ سزا دار ہیں اسکو کوشش مال تو دی ہی نہیں گئی ہے (نبی نے) فرمایا کہ یہ

اللَّهُ أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ

اللہ نے اسکو تمہر بزرگی دی ہے اور اسے علم اور جسم میں

وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَةً مَّن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

زیادہ دیا ہے اور اللہ اپنی حکومت جسے چاہے عنایت فرمائے اور اللہ صاحب دست و

عَلِيمٌ ۝ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ

علم ہے اور آئے نبی نے آئے (یہ بھی) کہا کہ اسے بادشاہ ہونے کی نشانی یہ ہو کہ

يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ

تمہارے پاس وہ صندوق آجائے گا جس میں تمہارے رب کا سکینہ اور آل ہوئے

مِمَّا تَرَكُوا لِالْمُؤْمِنِينَ وَالْهَارُونَ وَالْهَارُونَ حَمَلَةُ الْمَلَائِكَةِ

اور آل ہارون کے ترکے کا بقیہ موجود ہے فرشتے آئے اٹھائے ہوئے ہونگے

إِنِّي فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّكُم مِّنكُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝ فَلَمَّا

اگر تم مومن ہو تو اسی میں تمہارے لئے نشانی (موجود ہے) پھر جس وقت

فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ

طالوت نوہن لیکر چلا تو اسے کہ دیا کہ اللہ تمہارے ایک دریا سے تمہاری آزمائش کرے گا

مَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ

جو اس میں سے پی لے گا وہ تو میرا نہیں ہے اور جو اسے نہ چکھیں گے پس وہ یقیناً

مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنِّهِ

میرا ہے سوائے اسکے کہ ایک چلو بھر اپنے ہاتھ سے پلے پس انہیں سے سوائے سداؤد کے

Handwritten marginal notes at the top of the page, including phrases like 'قَالَ لَن يَكُونَ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا' and 'قَالَ لَن يَكُونَ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا'.

Vertical handwritten marginal notes on the left side of the page, providing commentary on the verses.

۳۲

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, including phrases like 'قَالَ لَن يَكُونَ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا' and 'قَالَ لَن يَكُونَ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا'.

Handwritten notes at the top of the page, including the word 'سليقول' (Saliqul) and the number '۴۲' (42).

سليقول ۴۲ البقرة

الْأَقْبِلُوا مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ

سب سے تو پھرا پھر جب وہ اور اُسکے ایماندار سامنے اُس (دریا) کو عبور

قالوا لا طاقة لنا اليوم بجالوت وجنوده قال الذين

کہے تو انہوں نے کہہ دیا کہ آج تو ہم میں جالوت اور اُسکی فوجوں کے مقابلہ کا دم ہے نہیں اور جنکو

يظنون انهم ملقوا بالله كم من فئة قليلة غلبت فئة

یقین تھا کہ جو خدا کے سامنے جاتا ہے انہوں نے کہا کہ بہت چھوٹے (پھر بڑے) گزرا ہرے (بڑے) گزرا ہرے

كثيرة ياذن الله والله مع الصابرين ولما

خدا کے حکم سے غالب آئے ان کے ہیں اور اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے اور جو قوت

برزوا والجالوت وجنوده قالوا ربنا افرغ علينا

وہ (لوگ) جالوت اور اُسکے لشکر کو بھرنے (پڑنے) چاہتے تو انہوں نے عرض کی (کہ) اے ہمارے پروردگار

صبرا وثبت اقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين

ہمکو پورا صبر عنایت فرما اور ہمارے قدم جے رکھ اور اس کافر قوم کے بظلمت ہماری امداد فرما

فهمم ياذن الله وقتل عدو اودجالوت و

پھر انہوں نے اللہ کے حکم سے ان دشمنوں کو شکست دیدی اور داؤد نے جالوت کو قتل کر دیا اور

انه الله الملك والحكمة وعلمه مما يشاء ولولا

اُن (داؤد) کو خدا نے سلطنت اور حکمت عطا فرمائی اور چونکہ مناسب سمجھا تعلیم فرمادیا اور اگر

دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض

خدا بعض آدمیوں کو بعض کے ذریعہ سے دفع نہ کرتا رہے تو رو سے زمین پر فساد پھیل جائے

ولكن الله ذو فضل على العالمين تلك ايت الله

لیکن اللہ کس عالموں پر فضل کرنے والا ہے یہ اللہ کی برحق آیتیں ہیں

تتلوها عليك يا محي موتك لمن المرسلين

جو تم کو بڑھ کر مٹاتے ہیں اور بیشک تم رسولوں میں سے ہو

Extensive handwritten commentary on the right side of the page, including a large 'بسم' (Bismillah) and various verses.

Handwritten notes at the bottom of the page, including the word 'سليقول' (Saliqul) and the number '۴۲' (42).

سليقول ۴۲ البقرة